

















































## Zeichenerklärungen: Hotels Explanation of signs: hotels

- |  |   |   |   |   |  |
|--|---|---|---|---|--|
|  | Klassifikation Schweizer Hotelier-Verein<br>Classified by Swiss Hotel Association |  | Lift Elevator   |  | Konferenzen, Seminare und Bankette<br>Conferences, seminars and banquets |
|  | Qualitäts-Gütesiegel Schweiz Tourismus<br>Classified by Switzerland Tourism       |  | Rollstuhlgängig Suitable for wheelchairs  |  | Konzertbestuhlung Concert seating  |
|  | Verband christlicher Hotels<br>Swiss Tourism Quality Label                        |  | Besonders ruhige Zimmer Very quiet rooms  |  | Seminarbestuhlung Seminar seating  |
|  | Alkoholfrei No alcohol  |  | Besonders ruhige Lage Very quiet location   |  | Bankett Banquet  |
|   | Appartements mit Hotelservice<br>Apartments with hotel service                    |  | Zentrale Lage Central location  |  | Simultanübersetzung<br>Simultaneous interpretation                       |
|   | Aussichtsrestaurant Restaurant with view  |  | Gymnastik-Fitnessraum Fitness room  |  | Mikrofon Microphone  |
|   | Öffentliches Restaurant Public restaurant   |  | Sauna   |  | Projektion Projector   |
|   | Terrassen-/Gartenrestaurant Garden restaurant                                     |  | Garten, Parkanlagen Hotel garden, park  |  | Klimaanlage Air-conditioning-system                                      |
|   | Grill-Restaurant  |  | Hoteleigene Garage Hotel garage   |  | Seminarpauschale in CHF<br>Meeting Package                               |
|   | Vegetarisches Restaurant<br>Vegetarian restaurant                                 |  | Parkplätze ohne Zeitbegrenzung<br>Unlimited parking   |  | Anlage installiert<br>System installed                                   |
|   | Schonkost Diet meals  |  | Betriebseigene Parkplätze<br>Private parking  |  | Auf Anfrage möglich<br>On request  |
|   | Bar   |  | Hunde erlaubt Dogs permitted  |   |  |
|   | Akzeptiert wichtige Kreditkarten<br>Leading credit cards accepted                 |  | Coiffeur im Hotel Hotel hairdresser   |   |  |
|   | Internetanschluss Internet access   |  | Kinderfreundlich Kids are welcome   |   |  |
|   | Radio   |  | Gratis Abholdienst vom Bahnhof/Busstation<br>(nach Voranmeldung)<br>Free pick-up service from railway or bus<br>station (advance notice required) |   |  |
|   | Telefon   |  | Zimmer-Frühstück Room-breakfast   |   |  |
|   | TV  |  | Halbpension Half board  |   |  |
|   | Minibar   |  | Vollpension Full board  |   |  |
|  |   |  | Anzahl Betten Beds  |   |  |

**Alle Preise inkl. MWSt All prices include VAT**  
Für Abrechnungen in Euro gilt der Tageskurs  
For settlements in Euros the rate of the day applies

**Übernachtungspreise:** Die angegebenen Preise sind Richtpreise. Sie gelten pro Zimmer inklusive Frühstück.  
Prices: All prices are recommended prices. The prices are per room including breakfast.

## Hotel Aeschipark

**1** / C26

Rainer M. Friedl, Dorfstrasse 8, 3703 Aeschi, Tel. 033 655 91 91, Fax 033 655 91 92, info@aeschipark.ch, www.aeschipark.ch

 **100**

♣ CHF 120-150/€ 79-98   ♣ CHF 160-250/€ 105-164   ● CHF 35/€ 23   ● CHF 65/€ 43

Modernes, komfortables Haus (1988), an ruhiger, sonniger Lage, speziell grosse Zimmer und Appartements. Blick auf Thunersee und Berge. Konferenzräume, Sauna, Terrassen, Garagen, Fewos. Jedes Zimmer verfügt über ein Telefon mit Modemanschluss.

Modern, comfortable hotel (1988), quiet, sunny location, extra large rooms and apartments. View of Lake Thun and mountains. Conference rooms, sauna, terraces, garages, holiday flats.



 90 50 65 ○ ○ ● - 63

## Chalet Bergblick

**5** / E27

Thomas und Annelies Knupp, Scheidgasse 46, 3703 Aeschi, Tel. 033 654 43 76, Fax 033 654 71 76, info@bergblick-aeschi.ch, www.bergblick-aeschi.ch

 **17**

♣ CHF 95/€ 53   ♣ CHF 150/€ 81-94   ● / ● im Restaurant Gourmetstübli

Das Chalet Bergblick liegt 1km vom Dorfzentrum entfernt, an ruhiger, sonniger Lage mit einer prächtigen Aussicht auf das Alpenpanorama. Sämtliche Zimmer sind mit Dusche/WC, Radio und Telefon ausgestattet. Gemütliche Räumlichkeiten, sonnige Liegewiesen und Terrasse sowie die Bio-Sauna stehen Ihnen zur Verfügung. Ausgangspunkt für Sommer- und Winterurlaub.

The chalet Bergblick is situated 1km from the centre of the village, in a quiet, sunny location with a splendid panoramic view of the Alps. All rooms are equipped with shower/WC, radio and telephone. Cosy and pleasant premises, a sunny lawn for relaxing and deckchairs and a terrace, as well as a bio-sauna are at your disposal. Starting point for summer and winter holidays.



 - - - - -

Preise Zimmer/Frühstück, HP und VP möglich



